



Ziegelindustrie International Brick and Tile Industry International

Jahresinhaltsverzeichnis Table of Contents

2000

53. Jahrgang / 53rd Volume 2000



Almeida e Sousa, Antônio		Almeida e Sousa, Antônio	
Qualitäts- und Zukunftssicherung mit neuer		Quality assurance and future safeguard with new	
Zentralaufbereitung	5/16	centralized preparation	5/16
Bender, Willi		Bender, Willi	
Das Betriebslabor – unerlässlich für		Extrusion technology for the 3rd millennium	10/83
konstante Produktqualität	3/13	From the empirical to the computer solution – The	7/27
Extrusionstechnik für das 3. Jahrtausend	10/83	works by Prof. Dr. Carl Otto Pels Leusden on extrusion	4/21
Qualitäts- und Zukunftssicherung mit neuer	5/16	From the native clay to the ceramic body	
Zentralaufbereitung	4/21	Quality assurance and future safeguard with	
Vom gewachsenen Ton zum gebrannten Scherben	7/27	new centralized preparation	5/16
Von der Empirie zur Rechenlösung – Über die Arbeiten		The works laboratory – indispensable for	
von Prof. Dr. Carl Otto Pels Leusden zur Extrusion		constant product quality	3/13
Berger, Harald	4/13	Berger, Harald	4/13
Strömungssimulation in der Keramikindustrie		Flow simulation in the Ceramic Industry	
Berthold, Christoph	6/38	Berthold, Christoph	
Partikelmesstechniken im Vergleich – Untersuchungen		Particle measurement techniques compared – Tests on the	
zur Korngrößenbestimmung toniger Rohstoffe		grain size determination of clayey raw materials	6/38
Bettzieche, Hartmut	5/41	Bettzieche, Hartmut	
Porosierung von Ziegelton mittels Blähglasgranulat		Pore-forming in brickmaking clay by means of	
Brenner, Norbert	9/12	expanded glass granules	5/41
Ein fortschrittliches Vormauerziegel-Werk in		Brenner, Norbert	
den USA – Acme Brick Company in Elgin, Texas		Advanced soft mud brick plant in the USA –	
Brosnan, Denis A.	3/42	Acme Brick Company at Elgin, Texas	9/12
Eine Partnerschaft der amerikanischen Ziegel-		Brosnan, Denis A.	
industrie – The National Brick Research Center		America's Brick and Tile Partnership –	
Chen Fuguang	6/47	The National Brick Research Center	3/42
Die Förderung energiesparender Wandbaustoffe		Chen Fuguang	
in China		Promotion of energy-saving wall materials in China	6/47
Esposito, Luigi	6/16	Esposito, Luigi	
Tecton – gemeinsam stark und innovativ		Tecton – jointly strong and innovative	6/16
Faller, Alexander	9/35	Faller, Alexander	
Die Aufbereitung von Sägemehl		The preparation of sawdust	9/35
Gierga, Michael	5/54	Gierga, Michael	
Gesundheits- und umweltverträgliche Baustoffe		Health- and environmentally compatible	
Hartenstein, Lothar	1-2/26	building materials	5/54
Alternative zur H-Kassette –		Hartenstein, Lothar	
Walther Dachziegel GmbH Werk 4		Alternative to H-cassettes	1-2/26
Hauck, Dieter	7/14	Hauck, Dieter	
Prof. Dr. Carl Otto Pels Leusden – Seine Zeit am		Prof. Dr. Carl Otto Pels Leusden –	
Institut für Ziegelforschung in Essen		His time at the Institut für Ziegelforschung Essen	7/14
Hoffmann, Wolfgang	4/13	Hoffmann, Wolfgang	
Strömungssimulation in der Keramikindustrie		Flow simulation in the Ceramic Industry	4/13

Hohmann, Hans		Hohmann, Hans	
Porosierung von Ziegelton mittels Blähglasgranulat	5/41	Pore-forming in brickmaking clay by means of expanded glass granules	5/41
Junge, Karsten	7/35	Junge, Karsten	12/25
Durchströmungstrocknung von Hochlochziegeln	12/25	Additives in the brick and tile industry	12/25
Zusatzstoffe in der Ziegelindustrie		Through-flow drying of vertically perforated clay bricks and blocks	7/35
Kehlbreier, Hans-Dieter	11/37	Kehlbreier, Hans-Dieter	
EU-Produktionshilfe für Kosovo		EU Production assistance for Kosovo	11/37
Klein, Robert	6/38	Klein, Robert	
Partikelmesstechniken im Vergleich – Untersuchungen zur Korngrößenbestimmung toniger Rohstoffe		Particle measurement techniques compared – Tests on the grain size determination of clayey raw materials	6/38
Kloft, Thomas	4/17	Kloft, Thomas	
Steigerung der Produktqualität durch Pressschneckenoptimierung		Increasing product quality by optimization of the extruder	4/17
Krčmar, Wolfgang	7/42	Krčmar, Wolfgang	
Prof. Dr. Carl Otto Pels Leusden – Seine Zeit als Hochschullehrer		Prof. Dr. Carl Otto Pels Leusden – his time as university teacher	7/42
Leisenberg, Prof. Dr.-Ing. Wolfgang	8/25	Leisenberg, Prof. Dr.-Ing. Wolfgang	
Feuchtemessung an keramischen Rohstoffen		Moisture measurement on ceramic raw materials	8/25
Lingl, Andreas	4/36	Lingl, Andreas	
Chancen und Grenzen des Robotereinsatzes in der Ziegelindustrie		Advanced soft mud brick plant in the USA – Acme Brick Company at Elgin, Texas	9/12
Ein fortschrittliches Vormauerziegel-Werk in den USA – Acme Brick Company in Elgin, Texas	6/38	Opportunities and limitations of the use of robots in the brick and tile industry	4/36
Lühmann, Jürgen		Lühmann, Jürgen	
Partikelmesstechniken im Vergleich – Untersuchungen zur Korngrößenbestimmung toniger Rohstoffe		Particle measurement techniques compared – Tests on the grain size determination of clayey raw materials	6/38
Martl, Markus	9/12	Martl, Markus	
Ein fortschrittliches Vormauerziegel-Werk in den USA – Acme Brick Company in Elgin, Texas		Advanced soft mud brick plant in the USA – Acme Brick Company at Elgin, Texas	9/12
Nickel, Klaus Georg	6/38	Nickel, Klaus Georg	
Partikelmesstechniken im Vergleich – Untersuchungen zur Korngrößenbestimmung toniger Rohstoffe		Particle measurement techniques compared – Tests on the grain size determination of clayey raw materials	6/38
Pedreira, Celso	5/16	Pedreira, Celso	
Qualitäts- und Zukunftssicherung mit neuer Zentralaufbereitung		Quality assurance and future safeguard with new centralized preparation	5/16
Pels Leusden, Christoph	7/49	Pels Leusden, Christoph	
Eine kleine Geschichte des Enthalpie-Sauerstoff-(h-O)-Diagramms		A brief history of the Enthalpy-Oxygen-(h-O)-Diagram	7/49
Probst, Manfred	3/13	Probst, Manfred	
Das Betriebslabor – unerlässlich für konstante Produktqualität		The works laboratory – indispensable for constant product quality	3/13
Riedel, Rudolf	6/29	Riedel, Rudolf	
Der Teufel steckt im Detail – Teil 1		The real snag lies in the detail – Part 1	6/29
Der Teufel steckt im Detail – Teil 2	9/23	The real snag lies in the detail – Part 2	9/23
Ruppik, Michael	7/14	Ruppik, Michael	
Prof. Dr. Carl Otto Pels Leusden – Seine Zeit am Institut für Ziegelforschung in Essen		Prof. Dr. Carl Otto Pels Leusden – His time at the Institut für Ziegelforschung Essen	7/14
Schöps, Wolfgang	5/41	Schöps, Wolfgang	
Porosierung von Ziegelton mittels Blähglasgranulat		Pore-forming in brickmaking clay by means of expanded glass granules	5/41
Schröter, Josef	9/47	Schröter, Josef	
Automatisierungstechnik – durchgängig und kommunikationsstark		Automation technology – universal in design and a powerful communication medium	9/47
Schyria, Lothar	11/22	Schyria, Lothar	
Das Leben und Wirken von Friedrich Hoffmann, dem Erfinder des Ringofens		The life and work of Friedrich Hoffmann, inventor of the annular kiln	11/22
Seifert, Jutta	1-2/13	Seifert, Jutta	
Tauben, Trinker, Reitersmänner		Pigeons, drinkers, horsemen	1-2/13
Silva, João	5/16	Silva, João	
Qualitäts- und Zukunftssicherung mit neuer Zentralaufbereitung		Quality assurance and future safeguard with new centralized preparation	5/16
Sterzik, Jürgen	10/45	Sterzik, Jürgen	
Flexibilität als oberstes Gebot		Flexibility as the first commandment	10/45
Šveda, Mikuláš	1-2/40	Šveda, Mikuláš	
Einfluss von Kalziumkarbonat auf die physikalischen Eigenschaften des Scherbens – Teil 1		The influence of Chepalit admixture on the pore structure of the clay body	10/63
Einfluss von Kalziumkarbonat auf die physikalischen Eigenschaften des Scherbens – Teil 2	4/30	Influence of calcium carbonate on the physical properties of clay body – Part 1	1-2/40
Der Einfluss von Sägemehl auf die physikalischen Eigenschaften eines keramischen Scherbens	11/29	Influence of calcium carbonate on the physical properties of clay body – Part 2	4/30
Der Einfluss des Zusatzstoffes Chepalit auf die Porenstruktur des keramischen Scherbens	10/63	The influence of sawdust on the physical properties of a clay body	11/29
Thomsen, Jörg P.A.	5/31		
Uruguay – Ziegel im Mercosur			

Tribius, Volker Produktentwicklung – der Wettlauf zwischen Hase und Igel	12/43	Thomsen, Jörg P. A. Uruguay – bricks in the Mercosur	S/31
Wenda, Richard Eine kleine Geschichte des Enthalpie-Sauerstoff-(h-O)-Diagramms	7/45	Tribius, Volker Product development – The race between the hare and the hedgehog	12/43
Xu Luoyi Die Förderung energiesparender Wandbaustoffe in China	6/47	Wenda, Richard A brief history of the Enthalpy-Oxygen-(h-O)-Diagram	7/45
		Xu Luoyi Promotion of energy-saving wall materials in China	6/47

Übersicht**Übersicht**

Abluftreinigung Flexibilität als oberstes Gebot	10/45	Additives Additives in the brick and tile industry	12/25
Automatisierung Automatisierungstechnik – durchgängig und kommunikationsstark	9/47	The influence of Chepalit admixture on the pore structure of the clay body	10/63
Bariumkarbonat Solvay Barium Strontium GmbH – ein Spezialist für Bariumcarbonat	8/33	The influence of sawdust on the physical properties of a clay body	11/29
Betriebslabor Das Betriebslabor – unerlässlich für konstante Produktqualität	3/13	The preparation of sawdust	9/35
Blähglasgranulat Porosierung von Ziegelton mittels Blähglasgranulat	5/41	Automation Automation technology – universal in design and a powerful communication medium	9/47
Brenntechnik Der Teufel steckt im Detail – Teil 1	6/29	Barium carbonate Solvay Barium Strontium GmbH – a specialist for barium carbonate	8/33
Carl Otto Pels Leusden Durchströmungstrocknung von Hochlochziegeln	9/23	Carbonates Influence of calcium carbonate on the physical properties of clay body – Part 1	1-2/40
Eine kleine Geschichte des Enthalpie-Sauerstoff-(h-O)-Diagramms	7/35	Influence of calcium carbonate on the physical properties of clay body – Part 2	4/30
Prof. Dr. Carl Otto Pels Leusden – Seine Zeit als Hochschullehrer	7/45	Carl Otto Pels Leusden A brief history of the Enthalpy-Oxygen-(h-O)-Diagram	7/45
Prof. Dr. Carl Otto Pels Leusden – Seine Zeit am Institut für Ziegelforschung in Essen	7/42	From the empirical to the computer solution –	
Von der Empirie zur Rechenlösung – Über die Arbeiten von Prof. Dr. Carl Otto Pels Leusden zur Extrusion	7/14	The works by Prof. Dr. Carl Otto Pels Leusden on extrusion	7/27
Ceramitec 2000 Aufbruch in ein neues Jahrtausend, Teil 1	7/27	Prof. Dr. Carl Otto Pels Leusden –	7/42
Aufbruch in ein neues Jahrtausend, Teil 2	8/13	His time as university teacher	
Aufbruch in ein neues Jahrtausend, Teil 3	9/55	Prof. Dr. Carl Otto Pels Leusden –	
Eine großartige Messe in perfektem Ambiente	10/21	His time at the Institut für Ziegelforschung Essen	7/14
China Die Förderung energiesparender Wandbaustoffe in China	12/10	Through-flow drying of vertically perforated clay bricks and blocks	7/35
Dachschmuckziegel 30 Jahre Schnorr Keramik	6/47	Ceramitec 2000 Starting out into a new millennium, Part 1	8/13
Tauben, Trinker, Reitersmänner	1-2/18	Starting out into a new millennium, Part 2	9/55
Dachziegel 30 Jahre Schnorr Keramik	1-2/13	Starting out into a new millennium, Part 3	10/21
Dachziegelzubehör 30 Jahre Schnorr Keramik	1-2/18	An excellent exhibition in perfect surroundings	12/10
Durchströmungstrocknung Durchströmungstrocknung von Hochlochziegeln	7/35	China Promotion of energy-saving wall materials in China	6/47
Enthalpie-Sauerstoff-Diagramm Eine kleine Geschichte des Enthalpie-Sauerstoff-(h-O)-Diagramms	7/45	Clay roofing tile 30 years of Schnorr Keramik	1-2/18
Extruderbau Extrusionstechnik für das 3. Jahrtausend	10/83	Company profile From regeneration to press construction –	
Extrusionstechnik Extrusionstechnik für das 3. Jahrtausend	10/83	Rehart GmbH at D-Ehingen	10/38
Feuchtemessung Feuchtemessung an keramischen Rohstoffen	8/25	Decorative roofing tile 30 years of Schnorr Keramik	1-2/18
Firmenportrait Vom Regenerieren zum Pressenbau –	10/38	Pigeons, drinkers, horsemen	1-2/13
Rehart GmbH in D-Ehingen		Dryer scumming Solvay Barium Strontium GmbH –	
Formgebung Extrusionstechnik für das 3. Jahrtausend	10/83	a specialist for barium carbonate	8/33
		Drying Through-flow drying of vertically perforated clay bricks and blocks	7/35
		Enthalpy-Oxygen-Diagram A brief history of the Enthalpy-Oxygen-(h-O)-Diagram	7/45
		Environment policy Health- and environmentally compatible building materials	5/54
		Environmental protection Flexibility as the first commandment	10/45

Steigerung der Produktqualität durch Pressschneckenoptimierung	4/17	Exhaust air decontamination	Flexibility as the first commandment	10/45
Strömungssimulation in der Keramikindustrie	4/13	Expanded glass granules	Pore-forming in brickmaking clay by means of expanded glass granules	5/41
Von der Empirie zur Rechenlösung – Über die Arbeiten von Prof. Dr. Carl Otto Pels Leusden zur Extrusion	7/27	Extruder construction	Extrusion technology for the 3rd millennium	10/83
Vom Regenerieren zum Pressenbau – Rehارت GmbH in D-Ehingen	10/38	Extruder optimization	Increasing product quality by optimization of the extruder	4/17
Forschung		Extrusion presses	From the empirical to the computer solution – The works by Prof. Dr. Carl Otto Pels Leusden on extrusion	7/27
Eine Partnerschaft der amerikanischen Ziegelindustrie – The National Brick Research Center	3/42	Extrusion technology	Extrusion technology for the 3rd millennium	10/83
Frankreich		Firing technology	The real snag lies in the detail – Part 1	6/29
Tauben, Trinker, Reitersmänner	1-2/13		The real snag lies in the detail – Part 2	9/23
Frostbeständigkeit		France	Pigeons, drinkers, horsemen	1-2/13
Einfluss von Kalziumkarbonat auf die physikalischen Eigenschaften des Scherbens – Teil 1	1-2/40	Frost resistance	Influence of calcium carbonate on the physical properties of clay body – Part 1	1-2/40
Einfluss von Kalziumkarbonat auf die physikalischen Eigenschaften des Scherbens – Teil 2	4/30		Influence of calcium carbonate on the physical properties of clay body – Part 2	4/30
Geschichte		History	The life and work of Friedrich Hoffmann, inventor of the annular kiln	11/22
Das Leben und Wirken von Friedrich Hoffmann, dem Erfinder des Ringofens	11/22		Pigeons, drinkers, horsemen	1-2/13
Tauben, Trinker, Reitersmänner	1-2/13	Interview	An alliance which gives new impetus – a discussion with Jean Merienne and Jochem Händle	10/30
Interview			Tecton – jointly strong and innovative	6/16
Eine Allianz, die neue Impulse gibt – ein Gespräch mit Jean Merienne und Jochem Händle	10/30	Kosovo	EU Production assistance for Kosovo	11/37
Tecton – gemeinsam stark und innovativ	6/16	Laboratory	The works laboratory – indispensable for constant product quality	3/13
Karbonate		Laser diffraction	Particle measurement techniques compared – Tests on the grain size determination of clayey raw materials	6/38
Einfluss von Kalziumkarbonat auf die physikalischen Eigenschaften des Scherbens – Teil 1	1-2/40	Mass changes	From the native clay to the ceramic body	4/21
Einfluss von Kalziumkarbonat auf die physikalischen Eigenschaften des Scherbens – Teil 2	4/30	Material transformation process	From the native clay to the ceramic body	4/21
Knickarm-Roboter		Measurement of grain size	Particle measurement techniques compared – Tests on the grain size determination of clayey raw materials	6/38
Chancen und Grenzen des Robotereinsatzes in der Ziegelindustrie	4/36	Measurement systems	Particle measurement techniques compared – Tests on the grain size determination of clayey raw materials	6/38
Korngrößenmessung		Moisture measurement	Moisture measurement on ceramic raw materials	8/25
Partikelmesstechniken im Vergleich – Untersuchungen zur Korngrößenbestimmung toniger Rohstoffe	6/38	One-arm robots	Opportunities and limitations of the use of robots in the brick and tile industry	4/36
Kosovo		Optimization	Product development – The race between the hare and the hedgehog	12/43
EU-Produktionshilfe für Kosovo	11/37	Plank bricks	Through-flow drying of vertically perforated clay bricks and blocks	7/35
Labor		Pore-forming	Pore-forming in brickmaking clay by means of expanded glass granules	5/41
Das Betriebslabor – unerlässlich für konstante Produktqualität	3/13	Pore-forming agents	The influence of sawdust on the physical properties of a clay body	11/29
Länderberichte		Pore structure	The influence of Chepalit admixture on the pore structure of the clay body	10/63
EU-Produktionshilfe für Kosovo	11/37	Pores	Influence of calcium carbonate on the physical properties of clay body – Part 1	1-2/40
Die Förderung energiesparender Wandbaustoffe in China	6/47			
Eine Partnerschaft der amerikanischen Ziegelindustrie – The National Brick Research Center Uruguay – Ziegel im Mercosur	3/42			
Laserbeugung				
Partikelmesstechniken im Vergleich – Untersuchungen zur Korngrößenbestimmung toniger Rohstoffe	5/31			
Masseänderungen				
Vom gewachsenen Ton zum gebrannten Scherben	6/38			
Messen				
Aufbruch in ein neues Jahrtausend, Teil 1	8/13			
Aufbruch in ein neues Jahrtausend, Teil 2	9/55			
Aufbruch in ein neues Jahrtausend, Teil 3	10/21			
Eine großartige Messe in perfektem Ambiente	12/10			
Messmethoden				
Partikelmesstechniken im Vergleich – Untersuchungen zur Korngrößenbestimmung toniger Rohstoffe	6/38			
Normung, europäische				
Gesundheits- und umweltverträgliche Baustoffe	5/54			
Optimierung				
Produktentwicklung – der Wettlauf zwischen Hase und Igel	12/43			
Plankenziegel				
Durchströmungstrocknung von Hochlochziegeln	7/35			
Poren				
Einfluss von Kalziumkarbonat auf die physikalischen Eigenschaften des Scherbens – Teil 1	1-2/40			
Einfluss von Kalziumkarbonat auf die physikalischen Eigenschaften des Scherbens – Teil 2	4/30			

Porenstruktur		Influence of calcium carbonate on the physical properties of clay body – Part 2	4/30
Der Einfluss des Zusatzstoffes Chepalit auf die Porenstruktur des keramischen Scherbens	10/63		
Porosierung		Pressing tools	
Einfluss von Kalziumkarbonat auf die physikalischen Eigenschaften des Scherbens – Teil 1	1-2/40	Flow simulation in the Ceramic industry	4/13
Einfluss von Kalziumkarbonat auf die physikalischen Eigenschaften des Scherbens – Teil 2	4/30		
Porosierung von Ziegelton mittels Blähglasgranulat	5/41	Properties of the clay body	
		Influence of calcium carbonate on the physical properties of a clay body – Part 1	1-2/40
Porosierungsmittel		Influence of calcium carbonate on the physical properties of a clay body – Part 2	4/30
Der Einfluss von Sägemehl auf die physikalischen Eigenschaften eines keramischen Scherbens	11/29		
Pressschneckenoptimierung		Regeneration	
Steigerung der Produktqualität durch Pressschneckenoptimierung	4/17	From regeneration to press construction – Rehart GmbH at D-Ehingen	10/38
Presswerkzeuge			
Strömungssimulation in der Keramikindustrie	4/13	Regional reports	
Produktentwicklung		America's Brick and Tile Partnership – The National Brick Research Center	3/42
Produktentwicklung – der Wettlauf zwischen Hase und Igel	12/43	EU Production assistance for Kosovo	11/37
Regenerieren		Promotion of energy-saving wall materials in China	6/47
Vom Regenerieren zum Pressenbau – Rehart GmbH in D-Ehingen	10/38	Uruguay – bricks in the Mercosur	5/31
Robotereinsatz		Research	
Chancen und Grenzen des Robotereinsatzes in der Ziegelindustrie	4/36	America's Brick and Tile Partnership – The National Brick Research Center	3/42
Sägemehl		Roofing tile accessories	
Der Einfluss von Sägemehl auf die physikalischen Eigenschaften eines keramischen Scherbens	11/29	30 years of Schnorr Keramik	1-2/18
Sägemehlaufbereitung		Sawdust	
Die Aufbereitung von Sägemehl	9/35	The influence of sawdust on the physical properties of a clay body	11/29
Scherbeneigenschaften		Sawdust preparation	
Einfluss von Kalziumkarbonat auf die physikalischen Eigenschaften des Scherbens – Teil 1	1-2/40	The preparation of sawdust	9/35
Einfluss von Kalziumkarbonat auf die physikalischen Eigenschaften des Scherbens – Teil 2	4/30	Sedimentation methods	
Schneckenpressen		Particle measurement techniques compared – Tests on the grain size determination of clayey raw materials	6/38
Von der Empirie zur Rechenlösung – Über die Arbeiten von Prof. Dr. Carl Otto Pels Leusden zur Extrusion	7/27	Shaping	
Sedimentationsmethoden		Flow simulation in the Ceramic Industry	4/13
Partikelmesstechniken im Vergleich – Untersuchungen zur Korngrößenbestimmung toniger Rohstoffe	6/38	From regeneration to press construction – Rehart GmbH at D-Ehingen	10/38
Stoffumwandlungsprozess		From the empirical to the computer solution – The works by Prof. Dr. Carl Otto Pels Leusden on extrusion	7/27
Vom gewachsenen Ton zum gebrannten Scherben	4/21	Increasing product quality by optimization of the extruder	4/17
Texturen		Standards, european	
Von der Empirie zur Rechenlösung – Über die Arbeiten von Prof. Dr. Carl Otto Pels Leusden zur Extrusion	7/27	Health- and environmentally compatible building materials	5/54
Trockenausblühungen		Textures	
Solvay Barium Strontium GmbH – ein Spezialist für Bariumcarbonat	8/33	From the empirical to the computer solution – The works by Prof. Dr. Carl Otto Pels Leusden on extrusion	7/27
Trocknen		Through-flow drying	
Durchströmungstrocknung von Hochlochziegeln	7/35	Through-flow drying of vertically perforated clay bricks and blocks	7/35
Tunnelofen		Trade fairs	
Der Teufel steckt im Detail – Teil 1	6/29	Starting out into a new millennium, Part 1	8/13
Der Teufel steckt im Detail – Teil 2	9/23	Starting out into a new millennium, Part 2	9/55
Umweltpolitik		Starting out into a new millennium, Part 3	10/21
Gesundheits- und umweltverträgliche Baustoffe	5/54	An excellent exhibition in perfect surroundings	12/10
Umweltschutz		Tunnel kiln	
Flexibilität als oberstes Gebot	10/45	The real snag lies in the detail – Part 1	6/29
USA		The real snag lies in the detail – Part 2	9/23
Eine Partnerschaft der amerikanischen Ziegelindustrie – The National Brick Research Center	3/42	Uruguay	
Volumenänderungen		Uruguay – bricks in the Mercosur	5/31
Vom gewachsenen Ton zum gebrannten Scherben	4/21	USA	
Würzburger Ziegellehrgang		America's Brick and Tile Partnership – The National Brick Research Center	3/42
Ein Forum für die Weiterbildung – 39. Würzburger Ziegellehrgang 2000	11/11	Use of robots	
Zusatzstoffe		Opportunities and limitations of the use of robots in the brick and tile industry	4/36
Die Aufbereitung von Sägemehl	9/35	Volume changes	
Der Einfluss von Sägemehl auf die physikalischen Eigenschaften eines keramischen Scherbens	11/29	From the native clay to the ceramic body	4/21
Der Einfluss des Zusatzstoffes Chepalit auf die Porenstruktur des keramischen Scherbens	10/63	Works laboratory	
Zusatzstoffe in der Ziegelindustrie	12/25	The works laboratory – indispensable for constant product quality	3/13
		Würzburg Brick and Tile Training Course	
		A forum for further education – 39th Würzburg Brick and Tile Training Course 2000	11/11

Ziegelbau / Clay brickmaking		Technik / Technology	
Ceramica Ctibor SA		Brickworks GCP Hock Lam	
Ein neues, hoch technisiertes Ziegelwerk in Argentinien	5/36	German brick paver sizes produced in Malaysia	10/76
Coelho da Silva, Lda.		Ceramica Ctibor SA	
Qualitäts- und Zukunftssicherung mit neuer Zentraleinführung	5/16	A new high-tech brickworks in Argentina	5/36
Creton Großengottern Werk III		Coelho da Silva, Lda.	
Der „Magnum“-Ziegel – durchgängig produziert in einer Linie	10/50	Quality assurance and future safeguard with new centralized preparation	5/16
Gres Acueducto, S.A. in Otero de Herreros (Segovia)		Creton Großengottern Works III	
Werk und Produkt – rundherum gelungen	5/23	The „Magnum“-Tile – universally produced in one line	10/50
P. J. Korzilius Söhne GmbH, D-Mogendorf		Facing Brickworks Zaklad Produkcyjny Rudak	
Innovative Fertigungslinie in Rekordzeit fertiggestellt	6/22	High flexibility for low expenditure on machinery	8/40
Schnorr Keramik GmbH		Gres Acueducto, S.A. in Otero de Herreros (Segovia)	
30 Jahre Schnorr Keramik	1-2/18	The works and products – an unqualified success	5/23
Triangle Brick Co., Merry Oaks Werk 2		P. J. Korzilius Söhne GmbH, D-Mogendorf	
Einfache Lösungen und hohe Leistung	3/34	Innovative manufacturing line	
US Brick, Werk Elgin		completed in record time	6/22
Ziegel für Texas	3/52	Schnorr Keramik GmbH	
Walther Dachziegel GmbH Werk 4		30 years of Schnorr Keramik	1-2/18
Alternative zur H-Kassette	1-2/26	Triangle Brick Co., Merry Oaks Works 2	
Vormauerziegelwerk Zaklad Produkcyjny Rudak		Simple solutions and high output	3/34
Hohe Flexibilität bei geringem Maschinenaufwand	8/40	US Brick, Works Elgin	
Ziegelwerk GCP Hock Lam		Bricks for Texas	3/52
Deutsche Pflasterklinkerformate in Malaysia produziert	10/76	Walther Dachziegel GmbH Works 4	
		Alternative to H-cassettes	1-2/26

Technik / Technology		Wissenschaft / Science	
Anisotropie der Wärmeleitung in Ziegelscherben	10/94	Anisotropy of thermal conductivity in brick ceramic bodies	10/94
Einfluss der Brennbedingungen auf die Wärmeleitfähigkeit	12/49	Extension of the optimum product firing curve to through-flow firing	6/60
Einfluss von Mineralbestandteilen und Brennführung auf die Feuerwiderstandsfähigkeit	9/74	Increasing the frost resistivity of facing bricks and clay roofing tiles by changes to the raw material	5/60
Erhöhung der Frostwiderstandsfähigkeit von Vormauer- und Dachziegeln durch rohstoffseitige Maßnahmen	5/60	Influence of mineral components and firing procedure on the fire resistance	9/74
Erweiterung der optimalen Produktbrennkurve auf den Durchströmungsbrand	6/60	Influence of the firing conditions on the thermal conductivity	12/49
Verminderung von Trockenausblühungen durch Beeinflussung der Trocknungsbedingungen	8/48	Reduction in dryer scumming by influencing the dryer conditions	8/48
Wärmetechnisches Verhalten geschäumter Ziegelmassen	11/44	Thermal engineering behaviour of foamed clay bodies	11/44

Firmennachrichten/Company news		Spenderliste / Supplier list	
Acme Brick Company, USA-Elgin, Texas	9/12	Goerg & Schneider GmbH & Co. KG, D-Siershahn	1-2/74
Allgaier Werke GmbH, D-Uhingen	3/72	GSP – Machinefabriek, NL-KL Pannerden	3/73
Brabender Technologie KG, D-Duisburg	10/127	Händle GmbH, D-Mühlacker	1-2/68
Burton-Apta, H-Hódmezővásárhely	1-2/69	Hässler Anlagenbau GmbH, D-Erbach	9/92
Capaccioli s. r. l., I-Pieve di Sinalunga	5/83; 9/96	Hüning-Elementbau, D-Olfen	4/57
Ceric S.A., F-Paris	7/59; 12/70	innovatherm Prof. Dr. Leisenberg GmbH & Co. KG, D-Butzbach	1-2/71; 3/68; 4/54, 60; 7/60; 12/71
Costruzioni Meccaniche Isola s.r.l., I-Isola Vicentina	11/60	Insulcon GmbH, D-Viersen	12/68
Creton AG, D-Ichenhausen/Autenried	1-2/72; 3/71	Jacobi Tonwerke GmbH, D-Bilshausen	8/71
CTP – Chemisch Thermische Prozesstechnik, A-Graz	3/74	Ernst Jungk & Sohn GmbH, D-Wöllstein/Rhh.	6/70
Machinefabrik De Boer B. V., NL-Nijmegen	10/119	Keller GmbH, D-Ibbenbüren-Laggenbeck	3/65; 4/64; 7/67; 10/126
Deutsche Steinzeug Cremer & Breuer AG, D-Alfter-Witterschlick	7/65; 12/66	Keller Lufttechnik GmbH & Co., D-Kirchheim unter Teck	8/70
Erlus Baustoffwerke AG, D-Neufahrn/NB.	8/70	KWS Strohmenger GmbH, D-Neunkirchen a. Br.	1-2/73; 3/72
F. v. Müller Dachziegelwerke GmbH & Co. KG, D-Eisenberg/Pfalz	7/66	Lachenmeier A/S, DK-Sønderborg	8/63
		Liapor GmbH & Co. KG, D-Pautzfeld/Hallerndorf	10/123

Hans Lingl Anlagenbau und Verfahrenstechnik GmbH & Co. KG, D-Neu-Ulm	1-2/75; 3/68, 71; 4/55, 59; 5/82, 85; 6/71; 9/93; 12/65
Lufttechnik Bayreuth GmbH, D-Goldkronach	11/59
Marx Bergbau GmbH & Co., D-Ruppach-Goldhausen	7/61
Josef Meindl GmbH & Co., D-Dorfen	4/58; 11/62
Ingenieurbüro Naerger, D-Minden	3/74
Erich Netzsch Gerätebau GmbH & Co., D-Selb	3/73; 5/84
Nosenzo Consortium, I-Asti	10/131
Novokeram Max Wagner GmbH, D-Krumbach	1-2/67
PAB Projektierung und Anlagenbau GmbH, D-Bautzen	7/64
Petersen Service GmbH, D-Netphen	10/131
Pfleiderer Dachziegelwerke GmbH & Co. KG, D-Winnenden	8/71
Reymond Products International, Inc., USA-New Philadelphia	4/58
Rupp Keramik, D-Buchen-Hainstadt	10/124
Sander GmbH, D-Wuppertal	7/59
Schlagmann Baustoffwerke GmbH & Co. KG, D-Tann	3/70; 4/60; 12/68
H. Aug. Schmidt Transportanlagen GmbH, D-Wurzen	1-2/79
Stephan Schmidt Gruppe, D-Dornburg-Langendernbach	4/55
Paul Schneider GmbH, D-Rödental	5/83; 9/95
Steuler-Industriewerke GmbH, D-Höhr-Grenzhausen	5/86
TBI Thater KG, D-Schwarzenbeck	3/75
Thermal Ceramics Dtl. GmbH & Co. KG, D-Reinbek	1-2/76
Thermoplan GmbH, D-München	8/70
Trost GmbH & Co. Dachziegel, D-Rauenberg	1-2/66
VHV Anlagenbau GmbH, D-Hörstel	8/68; 10/129
Walther Dachziegel GmbH, D-Langenenn	6/72
Wassmer Spezialmaschinen GmbH, D-Heitersheim	4/62
Watts Blake Bearne & Co. PLC, GB-Newton Abbot	1-2/69, 77; 3/76
WBB Fuchs GmbH & Co. KG, D-Ransbach-Baumbach	1-2/72; 5/79; 9/94; 10/128; 11/64
Wery GmbH, D-Zweibrücken	10/130
Reinhold Wichmann, Maschinen, Anlagen und Formenbau, D-Schwalmtal/Waldniel	9/93
Wiekor Dachprodukte GmbH, D-Langenenn	1-2/70
Wienerberger Ziegelindustrie GmbH, D-Hannover	1-2/77
Wienerberger Baustoffindustrie AG, A-Wien	12/70
Zibatra Beteiligungen AG, CH-Rickenbach	5/82
ZU Bayrische Ziegelunion GmbH & Co. KG, D-Rohrdorf	7/64
Zweischalige Wand Assekuranzvermittlung und Dienstleistung GmbH, D-Bremen	11/63

Neuheiten/Innovations

Eclipse Combustion GmbH, D-Hagen	9/89; 10/110
Maschinenfabrik Gustav Eirich, D-Hardheim	11/56; 12/63
Gerlach Anlagenbau GmbH, D-Herschbach	9/91; 10/114
Keller GmbH, D-Ibbenbüren-Laggenbeck	9/88
Kromschröder AG, D-Osnabrück	11/56
Hans Lingl Anlagenbau und Verfahrenstechnik GmbH & Co. KG, D-Neu-Ulm	10/112; 10/117; 11/54, 57
Medav Digitale Signalverarbeitung, D-Uttenreuth	5/78
Micromeritics GmbH, D-Mönchengladbach	4/54; 9/90
Reis GmbH & Co. Maschinenfabrik Obernburg, D-Obernburg	10/111
Sander GmbH, D-Wuppertal	8/61
Thermal Ceramics Europe, GB-Bromborough, Merseyside	12/64

Personalien/Personalia

B Bader, Kastulus	7/57
Berg, Werner von	11/52
D Dieste, Eladio	9/84
E Eckardt, Hans-Georg	12/59
Ehbrecht, Alois	4/51
G Göbel, Klaus	8/56
H Hanske, Bernd	9/86
Heiken, Stephan	3/62
Hentschke, Wolfgang	3/60
Hess, Walter	7/55
Hollmann, Hermann	5/76
I Jacobi, Helmut	5/73
K Klaas, Helmut	12/59
L Laumanns, Stephan	10/106
Löffler, Günter	3/62
P Paselt, Heiko	5/76
R Röhrs, Manfred	5/71
Roeke, Peter	5/74
S Schultheiss, Dieter	7/55
Simon, Manfred	5/77
Stepien, Hans	9/85
T Teufel, Johann	10/104
Thater, Anna	12/62
Thater, Ulrich	8/56
Tysinger, Howard	3/60
V Vandermaelen, André	3/62
W Wöckener, Hans-Günther	8/58